172 — 124

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 23 — {in / dans} Ville Montreal. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — H. Gregoire. — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses / Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as in factory, mine, office, store, farm, lumbering camp, in driving logs, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, by piece or by time board—cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance for current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education during year, of persons over 15 years of age at College, University or elsewhere.	INFI (Specify age when
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeures / Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour la naturalisation, année de la naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (n'ayant ni patron ni employé).	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne qui emploie, la compagnie, la corporation, etc., pour laquelle travaille l'employé, comme aussi l'atelier, le magasin, la ferme, la fabrique, la mine, le chantier, etc.	Nombre de semaines durant un an à un emploi.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à un emploi ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure pour chaque employé à la journée—cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois en 1910 à l'école.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans, au Collège, au couvent ou ailleurs.	INFIRM (Spécifier l'âge
Lignes.	1 2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	11 12	Farland Jerome	145 Marguerite	Fils	Fils	C	Juin	1895	15				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
2	" Leopold	"	Fils	Fils	C	Avril	1902	9				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
3	" Charles Edouard	"	Fils	Fils	C	Juin	1905	6				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
4	" Lucien	"	Fils	Fils	C	Févr	1909	2				Canadien	Français	Catholique																			Non	Non	Fr.			
5	" Cleyzona	"	Fe	Mere	Mar	Juin	1881	30				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr.			
6	" Henri Edouard	"	Fils	Fils	C	Mai	1836	75				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr.			
7	" Cecile	"	F	Soeur	C	Sept	1865	45				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr.			
8	12 13 Lacombe Joseph	133 Marguerite	M	Chef	M	Mai	1850	60				Canadien	Français	Catholique		Manufacturier boites			Oui		Shop	52	60			468			1000	60	2160	Oui	Oui	Fr. Co.			
9	" Georgina	"	Fe	Epouse	M	Mars	1852	59				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr.			
10	" Ida	"	F	Fille	C	Mai	1884	26				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr.			
11	" Georgina	"	F	Fille	C	Avril	1890	20				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr.			
12	14 14 Murray Evelyn	155 Marguerite	M	Chef	M	Avril	1860	50				Canadien	Français	Catholique		Boucher			Oui		Shop	52	60			520							Oui	Oui	Fr. Co.			
13	" Mary	"	Fe	Epouse	M	Mai	1867	43				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr. Co.			
14	" Albert	"	M	Fils	C	Mars	1900	11				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
15	" Louis	"	M	Fils	C	Juin	1903	8				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
16	" Francis	"	M	Fils	C	Juillet	1909	6				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
17	" William	"	M	Fils	C	Juin	1907	4				Canadien	Français	Catholique																			Non	Non	Fr.			
18	" Paul	"	M	Fils	C	Juin	1907	4				Canadien	Français	Catholique																			Non	Non	Fr.			
19	" Marguerite	"	F	Fille	C	Mai	1908	2				Canadien	Français	Catholique																			Non	Non	Fr.			
20	" Orphus	"	M	Fils	C	Janv	1910	1				Canadien	Français	Catholique																			Non	Non	Fr.			
21	15 15 Lemaurice Edmond	171 Marguerite	M	Chef	M	Avril	1868	43	M	L	Na	Canadien	Français	Catholique		Marchand		10 6 24	Oui		Fruits	52	60			520							Oui	Oui	Fr. Co.			
22	" Maria	"	F	Epouse	M	Dec	1867	41				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr. Co.			
23	" Maria	"	F	Fille	C	Mai	1892	18				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr. Co.			
24	" Cecile	"	F	Fille	C	Mars	1893	17				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr. Co.			
25	" Albertine	"	F	Fille	C	Mai	1896	15				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
26	" Albert	"	M	Fils	C	Févr	1898	13				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
27	16 16 Lafleur Louis	173 Marguerite	M	Chef	M	Mai	1863	48				Canadien	Français	Catholique		Journalier		1 [illegible]				52	[illegible]	60	62	624							Oui	Oui	Fr. Co.			
28	" Josephine	"	F	Epouse	M	Dec	1867	43				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr. Co.			
29	" Edmond	"	M	Fils	C	Mars	1890	21				Canadien	Français	Catholique		Commis		12 6 [illegible]			Magasin	52	[illegible]	60									Oui	Oui	Fr. Co.			
30	" Jeanne	"	F	Fille	C	Avril	1892	18				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr. Co.			
31	" Henriette	"	F	Fille	C	Févr	1897	14				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
32	" Jacqueline	"	F	Fille	C	Avril	1901	11				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
33	" Violette	"	F	Fille	C	Juin	1902	8				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
34	17 17 Charon Alfred	175 Marguerite	M	Chef	M	Avril	1879	32				Canadien	Français	Catholique		Tailleur		7 6 [illegible] 8			Magasin	52	[illegible]	60		780							Oui	Oui	Fr. Co.			
35	" Stefanie	"	F	Epouse	M	Juin	1875	36				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr.			
36	" Leontine	"	F	Fille	C	Juin	1897	14				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
37	" Yolande	"	F	Fille	C	Oct	1898	12				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
38	" Antoinette	"	F	Fille	C	Oct	1899	11				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
39	" Lionel	"	M	Fils	C	Janv	1903	8				Canadien	Français	Catholique																		10	Oui	Oui	Fr.			
40	" Maurice	"	M	Fils	C	Mai	1906	5				Canadien	Français	Catholique																			Non	Non	Fr.			
41	" Antonio	"	M	Fils	C	Mai	1910	10/12				Canadien	Français	Catholique																			Non	Non	Fr.			
42	18 18 Biron Bernard	177 Marguerite	M	Chef	M	Oct	1860	50				Canadien	Français	Catholique		Comptable		10 [illegible] 15			Bureau	52	[illegible]	60		780			1000	30	1506	Oui	Oui	Fr. Co.			
43	" Nectaire	"	F	Epouse	M	Juillet	1867	43				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr.			
44	" Blanche	"	F	Fille	C	Avril	1888	23				Canadien	Français	Catholique		Modiste		7 6 8 [illegible]			Magasin					520							Oui	Oui	Fr.			
45	" Ludovic	"	M	Fils	C	Juin	1899	20				Canadien	Français	Catholique		Tailleur		7 6 [illegible] 8			Magasin	52	[illegible]	60		520							Oui	Oui	Fr.			
46	" Armand	"	M	Fils	C	Mars	1897	17				Canadien	Français	Catholique		Vendeur		7 6 [illegible] 3			Shop	52	[illegible]	60		572							Oui	Oui	Fr.			
47	19 19 Lincal Emile	179 Marguerite	M	Chef	M	Sept	1870	30				Canadien	Français	Catholique		Marchand		10 6 [illegible]			Magasin	52	[illegible]	60		780			1000	30	1464	Oui	Oui	Fr. Co.			
48	" Blanche	"	F	Epouse	M	Mai	1885	26				Canadien	Français	Catholique																			Oui	Oui	Fr.			
49	" Rene	"	M	Fils	C	Dec	1905	5				Canadien	Français	Catholique																			Non	Non	Fr.			
50	" Edgar	"	M	Fils	C	Janv	1908	3				Canadien	Français	Catholique																			[illegible]	[illegible]	Fr.			

1680 — 3000 — 5130